



Science et technique  
en deux clics

## Expériences scientifiques bilingues de SimplyScience – Secondaire I

Vous trouverez ci-dessous une liste d'expériences disponibles en français et en allemand sur le site [SimplyScience.ch](http://SimplyScience.ch). Elles sont intéressantes et faciles à mettre en œuvre, idéales pour être intégrées dans les leçons scolaires. Les élèves peuvent, si leur niveau leur permet, les faire en utilisant le mode d'emploi dans l'autre langue que leur langue principale.

| ALLEMAND                                                                                                                                                                                                  | FRANÇAIS                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><u>Feuer, Strom, Magnete</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zufallskunst mit dem Scribble Bot</li> <li>Feuerlöscher selbst gemacht</li> </ul>                                              | <p><u>Feu, aimants et électricité</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un robot artiste un peu farfelu</li> <li>Un extincteur à faire soi-même</li> </ul>                                         |
| <p><u>Luft und Wasser</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zeit messen – mit der Wasseruhr</li> <li>Instant Ice</li> <li>Sprudelnde Badebomben</li> </ul>                                       | <p><u>Air et eau</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fabriquer une horloge à eau</li> <li>De la glace chaude ?</li> <li>Boules de bain effervescentes</li> </ul>                                 |
| <p><u>Farben und Licht</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rotkohl als Indikator</li> </ul>                                                                                                    | <p><u>Couleur et lumière</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le chou rouge indicateur</li> </ul>                                                                                                 |
| <p><u>Natur und Leben</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DNA-Isolation aus Tomaten</li> <li>Spiegelzeichnen</li> </ul>                                                                        | <p><u>Nature et corps humain</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Extraction de l'ADN de tomate</li> <li>Dessiner en miroir</li> </ul>                                                            |
| <p><u>Kräfte und Materialien</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teste die Eigenschaften einer Hygienemaske</li> <li>Aus Mais wird Popcorn – ein Küchenexperiment zur Halbwertszeit</li> </ul> | <p><u>Forces et matière</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Teste les propriétés d'un masque de protection</li> <li>Le maïs devient du popcorn – une expérience culinaire de demi-vie</li> </ul> |